

Bryssel den 18 november 2025
(OR. en)

**Interinstitutionellt ärende:
2025/0352 (NLE)**

**15539/25
ADD 1**

**ESPACE 83
EEE 31
RECH 508
COMPET 1174
IND 512
EU-GNSS 23
TRANS 553
AVIATION 160
MAR 161
TELECOM 405
MI 915
CSC 600
CSCGNSS 13
CSDP/PSDC 708**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	17 november 2025
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2025) 694 annex
Ärende:	BILAGA till förslag till rådets beslut om ingående, på unionens vägnar, av ett avtal mellan Europeiska unionen, å ena sidan, och Konungariket Norge, å andra sidan, om fastställande av reglerna för Konungariket Norges deltagande i Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram och i unionens program för säker konnektivitet

För delegationerna bifogas dokument – COM(2025) 694 annex.

Bilaga: COM(2025) 694 annex



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 17.11.2025
COM(2025) 694 final

ANNEX

BILAGA

till

förslag till rådets beslut

om ingående, på unionens vägnar, av ett avtal mellan Europeiska unionen, å ena sidan, och Konungariket Norge, å andra sidan, om fastställande av reglerna för Konungariket Norges deltagande i Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram och i unionens program för säker konnektivitet

Avtal mellan Europeiska unionen och Konungariket Norge om fastställande av reglerna för Konungariket Norges deltagande i Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram och i unionens program för säker konnektivitet

EUROPEISKA UNIONEN (nedan kallad *unionen*),

å ena sidan,

och

KONUNGARIKET NORGE (nedan kallad *Norge*),

å andra sidan,

nedan gemensamt kallade *parterna*,

SOM ERKÄNNER Norges deltagande i unionens rymdprogram,

SOM ERKÄNNER parternas skyldigheter enligt internationell rätt,

SOM ERINRAR OM förordning (EU) 2021/696 om unionens rymdprogram¹ (*rymdförordningen*) och förordning (EU) 2023/588 om unionens program för säker konnektivitet² (*förordningen om säker konnektivitet*),

SOM ERKÄNNER att Norge bidrar ekonomiskt till den verksamhet som följer av unionens program för säker konnektivitet och Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram i enlighet med gemensamma EES-kommitténs beslut nr xx/2025 av den xx 2025 om ändring av protokoll 31 om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna och protokoll 37 med den förteckning som avses i artikel 101 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (*EES-avtalet*),

SOM ERKÄNNER EES-avtalets betydelse som en rättslig och institutionell grund för att stärka och bredda samarbetet mellan unionen och Norge på området säker konnektivitet,

SOM ERINRAR OM avtalet mellan Europeiska unionen och Konungariket Norge om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter (*informationssäkerhetsavtalet*), som undertecknades den 22 november 2004 och trädde i kraft den 1 december 2004,

SOM ERINRAR OM de säkerhetsarrangemang för skydd av sekretessbelagda uppgifter som utbyts mellan Konungariket Norge och unionen (*säkerhetsarrangemangen*), vilka man enades om den 22 oktober 2004,

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/696 av den 28 april 2021 om inrättande av unionens rymdprogram och Europeiska unionens rymdprogrambyrå och om upphävande av förordningarna (EU) nr 912/2010, (EU) nr 1285/2013 och (EU) nr 377/2014 och beslut nr 541/2014/EU (EUT L 170, 12.5.2021, s. 69, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/696/oj>).

² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/588 av den 15 mars 2023 om inrättande av unionens program för säker konnektivitet för perioden 2023–2027 (EUT L 79, 17.3.2023, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/588/oj>).

SOM ERKÄNNER att rådets beslut (Gusp) 2021/698 fastställer det ansvar som rådet och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (*den höga representanten*) ska ha för att avvärja ett hot mot säkerheten i unionen eller en eller flera medlemsstater eller för att begränsa allvarlig skada för unionens eller en eller flera medlemsstaters väsentliga intressen, eller att i samtliga fall där systemets drift eller tillhandahållandet av de statliga tjänsterna kan skada unionens eller dess medlemsstaters säkerhet ska beslut (Gusp) 2021/698 vara tillämpligt i enlighet med artikel 35 i rymdförordningen och artikel 31 i förordningen om säker konnektivitet,

SOM ERKÄNNER Norges intresse för Govesatcomkomponenten i unionens rymdprogram och unionens tjänster för säker konnektivitet,

SOM ÖNSKAR upprätta ett bilateralt avtal om Norges deltagande i unionens program för säker konnektivitet och i Govesatcomkomponenten i unionens rymdprogram,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1
Avtalets syfte

1. I detta avtal fastställs villkoren för Norges deltagande i unionens program för säker konnektivitet och i Govesatcomkomponenten i unionens rymdprogram och Norges tillgång till unionens statliga tjänster för säker konnektivitet och Govesatcomtjänster.

2. Norge ska vara deltagare i unionens program för säker konnektivitet och Govesatcomdeltagare i den mån landet godkänner användare av unionens statliga kapacitet för säker konnektivitet eller Govesatcomanvändare, eller tillhandahåller satellitkommunikationskapacitet, marksegmentplatser eller delar av marksegmentanläggningarna.

3. Rättigheter som beviljas enligt detta avtal ska inte påverka unionens program för säker konnektivitet eller Govesatcomkomponenten i unionens rymdprogram. Avtalet ska inte ge Norge beslutanderätt när det gäller unionens program för säker konnektivitet eller Govesatcomkomponenten i unionens rymdprogram.

4. Detta avtal påverkar inte den rättsliga ram och institutionella struktur för unionens program för säker konnektivitet eller Govesatcomkomponenten i unionens rymdprogram som inrättats genom unionsrätten, de relevanta unionsakter som införlivats med EES-avtalet eller de åtgärder som vidtagits för att genomföra unionsakterna. Detta avtal påverkar inte heller unionens tillämpliga lagar, förordningar och politik för genomförande av åtaganden om icke-spridning och exportkontroll av produkter med dubbla användningsområden.

5. Unionen ska vara ägare till alla materiella och immateriella tillgångar som ingår i den statliga infrastruktur som utvecklats inom ramen för unionens program för säker konnektivitet, enligt artiklarna 5.2 och 19.2 i förordningen om säker konnektivitet, och inom ramen för Govesatcomkomponenten i unionens rymdprogram.

6. Detta avtal ska inte påverka någon av parternas rättigheter och skyldigheter enligt andra internationella avtal.

Artikel 2 **Definitioner**

I detta avtal gäller följande definitioner:

1. *Govsatcomnav*: Govsatcomnav enligt definitionen i artikel 2.23 i förordning (EU) 2021/696.
2. *byrån*: Europeiska unionens rymdprogrambyrå, inrättad genom förordning (EU) 2021/696.
3. *säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter*: säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter enligt definitionen i artikel 2.25 i förordning (EU) 2021/696.
4. *känsliga icke-säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter*: känsliga icke-säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter enligt definitionen i artikel 2.26 i förordning (EU) 2021/696.
5. *token*: enhet som används för betalning eller kompensation för Govsatcomtjänster enligt definitionen i artikel 2 i kommissionens genomförandebeslut (EU) 2023/1055³.
6. *kontroll*: förmågan att utöva ett avgörande inflytande på en rättslig enhet, antingen direkt eller indirekt via en eller flera andra rättsliga enheter.
7. *verkställande ledning*: organ inom en rättslig enhet som har utsetts i enlighet med nationell rätt och som i tillämpliga fall rapporterar till den verkställande direktören eller varje annan person med motsvarande beslutsbefogenhet och som har mandat att fastställa den rättsliga enhetens strategi, mål och allmänna inriktning och har tillsyn över och övervakar chefernas beslutsfattande.
8. *tredjeland*: land som inte är Norge eller en medlemsstat eller en annan Eftastat i EES som deltar i Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram eller i unionens program för säker konnektivitet, beroende på vad som är tillämpligt.
9. *Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram* eller *Govsatcom*: den Govsatcomkomponent som inrättats genom förordning (EU) 2021/696.
10. *Govsatcomdeltagare*: deltagare i den mening som avses i artikel 68 i förordning (EU) 2021/696.
11. *unionens program för säker konnektivitet*: det program som inrättats genom förordning (EU) 2023/588.
12. *deltagare i unionens program för säker konnektivitet*: deltagare i den mening som avses i artikel 11 i förordning (EU) 2023/588.

Artikel 3 **Samarbetets omfattning**

Detta avtal reglerar Norges deltagande i Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram och i unionens program för säker konnektivitet och Norges tillgång till unionens statliga tjänster för säker konnektivitet och Govsatcomtjänster.

Det kompletterar gemensamma EES-kommitténs beslut nr xx/2025 av den xx.

³ EUT L 141, 31.5.2023, s. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1055/oj.

Artikel 4

Deltagande i unionens program för säker konnektivitet och Govsatcom

Norge ska vara deltagare i unionens program för säker konnektivitet och Govsatcomdeltagare i den mening som avses i artikel 11 i förordningen om säker konnektivitet och artikel 68 i rymdförordningen i den mån landet godkänner användare av unionens statliga tjänster för säker konnektivitet eller Govsatcomtjänster, eller tillhandahåller kapacitet, platser eller anläggningar.

Prioriteringen av tjänster som omfattas av detta avtal mellan de användare som godkänts av Norge ska fastställas och genomföras av Norge.

Artikel 5

Behörig myndighet för säker konnektivitet

Norge ska utse en behörig myndighet för säker konnektivitet.

Den behöriga myndigheten för säker konnektivitet ska säkerställa att

- a) användningen av de tjänster som omfattas av detta avtal är förenlig med de allmänna säkerhetskrav som avses i artikel 30.3 i förordningen om säker konnektivitet och artikel 34.2 i rymdförordningen,
- b) åtkomsträttigheterna till de tjänster som omfattas av detta avtal fastställs och förvaltas,
- c) den användarutrustning som krävs för användningen av de tjänster som omfattas av detta avtal och tillhörande elektroniska kommunikationsanslutningar och information används och förvaltas i enlighet med de allmänna säkerhetskrav som avses i artikel 30.3 i förordningen om säker konnektivitet och artikel 34.2 i rymdförordningen,
- d) en central kontaktpunkt inrättas för att vid behov bistå med rapportering av säkerhetsrisker och säkerhetsshot, särskilt konstaterad potentiellt skadlig elektromagnetisk interferens som påverkar tjänsterna inom ramen för Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram och unionens program för säker konnektivitet.

Artikel 6

Statliga tjänster

1. Tjänster som omfattas av detta avtal ska tillhandahållas de deltagare som avses i artikel 4 i enlighet med de regler som fastställs i kommissionens genomförandebeslut (EU) 2023/1053 och kommissionens genomförandebeslut (EU) 2023/1055.
2. Tillgång till Govsatcomtjänster och unionens statliga tjänster för säker konnektivitet ska förutsätta att de villkor som styr användningen av tjänsterna uppfylls i enlighet med denna artikel.
3. Följande enheter får godkännas som användare av Govsatcomtjänster eller unionens statliga tjänster för säker konnektivitet:
 - a) En norsk myndighet eller ett norskt organ som anförtrotts myndighetsutövning i Norge.
 - b) En fysisk eller juridisk person som agerar för och under kontroll av en enhet som avses i led a.

4. De användare av Govsatcomtjänster och unionens statliga tjänster för säker konnektivitet som avses i punkt 3 i denna artikel ska vara vederbörligen godkända av Norge att använda dessa tjänster och ska uppfylla de allmänna säkerhetskrav som avses i artikel 30.3 i förordningen om säker konnektivitet och artikel 34.2 i rymdförordningen.

Artikel 7

Leverantörer av satellitkommunikationskapacitet och satellitkommunikationstjänster

Unionen får förvärva satellitkommunikationskapacitet och satellitkommunikationstjänster inom ramen för Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram som tillhandahålls av följande enheter:

- a) Norge, som Govsatcomdeltagare enligt artikel 68 i rymdförordningen.
- b) Norska juridiska personer som är vederbörligen ackrediterade att tillhandahålla satellitkommunikationskapacitet eller satellitkommunikationstjänster i enlighet med det säkerhetsackrediteringsförfarande som avses i artikel 37 i rymdförordningen, vilka ska uppfylla de allmänna säkerhetskrav för Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram som avses i artikel 34.2 i rymdförordningen.

Det system som tillhandahåller dessa kapaciteter och tjänster ska betraktas som ett system som tillhandahåller statliga tjänster om det uppfyller de krav som fastställs i artikel 2.2a i kommissionens genomförandebeslut (EU) 2023/1054⁴, där medlemsstat ska förstås som en medlemsstat eller Norge.

Artikel 8

Kapacitet som är relevant för tjänsterna

Europeiska kommissionen ska fastställa det totala antalet token som ska fördelas för de kommande programperioderna i enlighet med den tillgängliga budgeten och villkoren i de kontrakt och avtal som ingås med resursleverantörerna.

Norge ska erhålla en procentandel (i token) av medlemsstaternas totala andel enligt kommissionens genomförandebeslut (EU) 2023/1055⁵ och kommissionens genomförandebeslut (EU) 2023/1053⁶.

Artikel 9

Förbättrad täckning i Arktis

Unionens statliga infrastruktur för säker konnektivitet får innehålla ytterligare inslag för förbättrad täckning med låg latens i Arktis.

Ytterligare ekonomiska bidrag som krävs för utformning, utveckling, införande och drift av sådana inslag ska fastställas genom beslut av den gemensamma kommitté som avses i artikel 18 om ändring av den här artikeln i enlighet med artikel 18.4 och genomförs i enlighet med artikel 12.

⁴ EUT L 141, 31.5.2023, s. 49, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1054/oj.

⁵ EUT L 141, 31.5.2023, s. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1055/oj.

⁶ EUT L 141, 31.5.2023, s. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1053/oj.

Artikel 10

Villkor för berättigande och deltagande för norska enheter

När det gäller villkor för berättigande och deltagande inom ramen för programmen ska artikel 24 i rymdförordningen och artikel 22 i förordningen om säker konnektivitet tillämpas på detta avtal.

När Europeiska kommissionen beslutar om undantag i enlighet med artikel 24.3 i rymdförordningen utan att utnyttja undantaget i artikel 24.3 sista stycket ska en berättigad enhet uppfylla följande villkor för deltagande:

a) Den berättigade rättsliga enheten är etablerad i Norge och dess verkställande ledning är etablerad i Norge, i en medlemsstat eller i en annan Eftastat i EES som deltar i Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram eller unionens program för säker konnektivitet, beroende på vad som är tillämpligt.

b) Den berättigade rättsliga enheten åtar sig att utföra all relevant verksamhet i Norge eller en medlemsstat eller en annan Eftastat i EES som deltar i Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram eller i unionens program för säker konnektivitet, beroende på vad som är tillämpligt.

c) Den berättigade rättsliga enheten är inte föremål för kontroll av ett tredjeland eller av en enhet i ett tredjeland.

Artikel 11

Genomförandebeslut

Kommissionens genomförandebeslut som är tillämpliga på Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram och unionens program för säker konnektivitet ska tillämpas på verksamhet som genomförs inom ramen för detta avtal.

Artikel 12

Ytterligare bidrag

Inom ramen för detta avtal får Norge avsätta ett ytterligare ekonomiskt bidrag för att täcka ytterligare inslag, under förutsättning att sådana ytterligare inslag inte skapar någon ekonomisk eller teknisk börda eller några förseningar för ett korrekt genomförande av den berörda komponenten. Ett sådant ytterligare ekonomiskt bidrag ska fastställas genom beslut av den gemensamma kommitté som avses i artikel 18 om ändring av den här artikeln i enlighet med artikel 18.4 och ska användas för att finansiera det därmed förknippade ytterligare inslaget i enlighet med artikel 12 i rymdförordningen och artikel 15 i förordningen om säker konnektivitet.

Artikel 13

Radiospektrum

1. Parterna är överens om att samarbeta i spektrumfrågor som rör europeisk säker konnektivitet inom Internationella teleunionen (ITU).

2. I detta sammanhang ska parterna skydda de frekvenstilldelningar som krävs för europeiska system för säker konnektivitet för att säkerställa tillgång till tjänsterna i dessa system till förmån för användarna.

3. Parterna erkänner dessutom vikten av att skydda de radiospektrum som används för säker konnektivitet från avbrott och störningar. För detta ändamål ska de lokalisera störningskällor och försöka hitta lösningar som motverkar sådana störningar och som är godtagbara för båda parter.

4. Inget i detta avtal ska tolkas så att det avviker från Internationella teleunionens tillämpliga bestämmelser, däribland Internationella teleunionens radioreglementen.

Artikel 14

Skydd av unionens ekonomiska intressen

Norge ska bevilja de rättigheter och den tillgång som krävs för att den behöriga utanordnaren, Olaf och revisionsrätten ska kunna utöva sina respektive befogenheter på ett heltäckande sätt. När det gäller Olaf ska dessa rättigheter innefatta rätten att göra utredningar, inklusive kontroller och inspektioner på platsen, i enlighet med förordning (EU, Euratom) nr 883/2013.

Artikel 15

Säkerhet

1. Parterna ska skydda systemen för säker konnektivitet mot hot såsom missbruk, störningar, avbrott och fientliga handlingar. Följaktligen ska parterna vidta alla genomförbara åtgärder för att säkerställa kontinuitet, säkerhet och skydd för unionens tjänster för säker konnektivitet och Govsatcomtjänster och tillhörande infrastruktur och kritiska tillgångar på sina territorier.

2. Europeiska kommissionen har för avsikt att ta fram åtgärder för att skydda, kontrollera och förvalta känsliga tillgångar, känslig information och känslig teknik i unionens program för säker konnektivitet och Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram mot alla eventuella hot.

3. Norge ska vid en lämplig tidpunkt anta och inom sin jurisdiktion verkställa bestämmelser som ger en likvärdig grad av skydd och säkerhet som de bestämmelser som är tillämpliga i Europeiska unionen,

Artikel 16

Deltagande i kommittéer

Företrädare för Norge ska bjudas in att delta som observatörer i de kommittéer och arbetsgrupper som inrättas för förvaltning, utveckling och genomförande av verksamheten inom ramen för Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram och unionens program för säker konnektivitet i enlighet med tillämpliga regler och förfaranden, utan rösträtt.

Norge ska utan rösträtt delta i byråns styrelse för säkerhetsackreditering för tillämpliga delar av Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram och unionens program för säker konnektivitet. Deltagandet ska begränsas i överensstämmelse med den policy för behovsfull

behörighet som fastställts för Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram och unionens program för säker konnektivitet och följa arbetsordningen för styrelsen för säkerhetsackreditering.

Artikel 17

Skyddsåtgärder

1. En part får, efter samråd med den gemensamma kommitté som avses i artikel 18, vidta lämpliga skyddsåtgärder, inbegripet tillfälligt upphävande av en eller flera bestämmelser i detta avtal om parten anser att den andra parten inte fullgör sina skyldigheter enligt detta avtal. När skyddsåtgärder har antagits ska parterna utan dröjsmål inleda ett ömsesidigt samråd i gemensamma kommittén i syfte att så snart som möjligt återupprätta tillämpningen av samtliga bestämmelser i detta avtal.
2. Räckvidden för och varaktigheten av sådana åtgärder som avses i punkt 1 ska begränsas till vad som är nödvändigt för att lösa situationen och trygga en rimlig avvägning mellan rättigheter och skyldigheter enligt detta avtal. Parterna ska fortsätta att sträva efter att lösa tvisten i enlighet med artikel 19.

Artikel 18

Gemensam kommitté

1. Parterna inrättar härmed en gemensam kommitté bestående av officiella företrädare för vardera part vars behovsenliga behörighet har fastställts.
2. Gemensamma kommittén ska övervaka hur detta avtal fungerar och vara det forum där parterna ska utbyta synpunkter och information om frågor som tas upp av någon av parterna med avseende på genomförandet av avtalet.
3. Gemensamma kommittén ska själv anta sin arbetsordning. Gemensamma kommittén får besluta att inrätta underkommittéer för att bistå den i utförandet av dess uppgifter. Gemensamma kommittén ska fastställa uppdragsbeskrivningen för sådana underkommittéer.
4. Artiklarna 9 och 12 får ändras genom ett beslut av gemensamma kommittén. En sådan ändring träder i kraft 30 dagar efter dagen för antagande.
5. Gemensamma kommittén ska sammanträda två gånger om året, eller oftare vid behov, på någon av parternas begäran.
6. Gemensamma kommittén ska vara det forum som handlägger Norges begäranden om tekniskt bistånd.

Artikel 19

Tvistlösning

Tvister mellan parterna som uppkommer med anledning av eller i förhållande till villkoren, tolkningen eller tillämpningen rörande detta avtal ska endast lösas genom samråd mellan parterna och kommer inte att hänskjutas till någon nationell eller internationell domstol eller

till någon tredje part för tvistlösning.

Artikel 20

Ikraftträdande, ändring och upphörande

1. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då parterna till varandra har anmält att deras respektive interna rättsliga förfaranden har slutförts.
2. Avtalet får ändras genom skriftlig överenskommelse mellan parterna. En ändring av detta avtal träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då parterna till varandra har anmält att deras respektive interna rättsliga förfaranden har slutförts.
3. Detta avtal ska gälla till och med den 31 december 2027. Det ska förlängas automatiskt med ytterligare på varandra följande perioder på tio år, såvida inte någon av parterna skriftligen anmäler sin avsikt att inte förlänga avtalet till den andra parten senast tre månader före utgången av den första perioden eller en efterföljande tioårsperiod.
4. Varje part får skriftligen anmäla sin avsikt att säga upp detta avtal till den andra parten. Uppsägningen ska få verkan tre månader efter den dag då anmälan mottogs.
5. När detta avtal har löpt ut i enlighet med punkt 3 eller sagts upp i enlighet med punkt 4 ska det tillämpas av parterna på alla projekt, åtgärder och verksamheter som finansieras inom ramen för Govsatcomkomponenten i unionens rymdprogram och unionens program för säker konnektivitet eller detta avtal, fram till utgången av de kontraktsmässiga arrangemangen för dessa projekt, åtgärder och verksamheter.
6. Om rymdförordningen, förordningen om säker konnektivitet eller de genomförandebeslut som avses i detta avtal ändras, upphävs eller på annat sätt revideras ska hänvisningar till rymdförordningen, förordningen om säker konnektivitet eller genomförandebesluten i detta avtal anses som hänvisningar till den ändrade, upphävda eller på annat sätt reviderade akten.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade, därtill vederbörligen bemyndigade av sina respektive myndigheter, undertecknat detta avtal.

Utfärdat i.... den ... Detta avtal är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska, ungerska och norska, vilka alla texter är lika giltiga.

För Europeiska unionen

För Konungariket Norge